COVERED CALIFORNIA

移民身份与资格
您所需要知道的信息

以您为本的健保

成立 Covered California 的宗旨，是协助合法的加州居民比较各类知名健康保险计划，选择可负担的方案，并投保登记。大多数的投保人都可获得财务补助，并且每位投保人都保证享有同样优质的健保保障。所有私人信息包括移民或公民状态，均为保密内容。

您是否符合资格登记?

在《平价医疗法案》(Affordable Care Act) 规定下，大多数的移民，包括下列人群，都符合资格获得健保保障:

- **合法永久居留者或「绿卡持有者」**
- **合法暂时居留者**
- **非移民签证持有者（工作签证和学生签证持有者）**
- **难民，寻求庇护者及其他逃避迫害人士**
- **其他人道主义移民，包括临时受保护身份人士**

如果来自移民身份混合的家庭呢?

有些家庭单位的成员中同时有合法居留者与非合法居留者。虽然非合法居留的个人不具资格获得Covered California的健保计划承保，但是仍可代表合法居留的家庭成员申请投保。例如，虽然您并非合法居留，但您的孩子是美国公民，您就可以代表您的孩子申请。只需提供家中投保成员的移民身份信息即可办理。

谁不具资格投保 COVERED CALIFORNIA?

如果您在加州不属于合法居留，就不符合资格登记Covered California的健保计划。但是，您仍可通过申请Covered California，了解自己是否符合资格获得26岁以下的Medi-Cal全面承保或怀孕承保。

非合法居留的个人通常具有资格获得有限承保范围的Medi-Cal，并可通过Covered California申请仅涵盖紧急医疗服务的保险。

“公共负担” 和你的隐私

如果你计划申请绿卡，接受健康保险的财务辅助可能会影响你的申请。移民法规比较复杂，请咨询专业的移民法律人士。若需要移民法律支持，可以访问加州社会服务部网站 **cdss.ca.gov/inforesources/immigration**。想获取法律信息和推介服务，可以拨打健康消费者联盟电话 888-804-3536，或上网 **healthconsumer.org**。

您如有有疑问，我们可提供协助!

现有口译员可提供您语言协助

CoveredCA.com/Chinese-Simplified
800-300-1533(国语)、800-339-8938 (粤语)

Covered California complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Atención: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-300-0213 (TTY: 1-888-889-4500). 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-300-1533 (TTY 1-888-889-4500).

D-CCA-XXXXXXXX
SZH-1126

COVERED CALIFORNIA 守护加州人的健康